

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-5390 / 102508
Waterjet AG, 4912 Aarwangen
Bearbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
02.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)
- 04-5391 / 103142
Microcomponents AG, 2540 Grenchen
Metallbearbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
174 M, 6 F
30.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)
- 04-5392 / 102773
Hoffmann Neopac AG, 3645 Gwatt (Thun)
Produktion tiefgezogene und geschweisste Dosen sowie Druckerei/Lackiererei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M, 15 F
09.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)
- 04-5394 / 102860
Hoffmann Neopac AG, 3672 Oberdiessbach
Kunststoff- und Blechabteilungen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 M, 90 F
09.01.2005–31.12.2007 (Änderung)
- 04-5399 / 102479
Hyga AG, 3295 Rüti b. Büren
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M, 3 F
09.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)
- 04-5407 / 106228
OVD Kinegram AG, 6301 Zug
Folien- und Matrizenproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
48 M, 12 F
09.01.2005–08.01.2008 (Erneuerung)

- 04-5408 / 106730
 Stahl-Contor AG, 8032 Zürich
 Lagerbetrieb Lochackerstr. 12, Embrach
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M
 09.01.2005–08.01.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5412 / 103120
 Nexans Schweiz AG, 4226 Breitenbach
 Fabrikation kunststoffisolierter Drähte und Leiter (Kabelfabrikation)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 135 M, 15 F
 01.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)

- 04-5414 / 103362
 Stesalit AG, 4234 Zullwil
 Tape-Anlage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M
 15.11.2004–30.11.2007 (Erneuerung)

- 04-5415 / 103442
 Nestlé Suisse S.A., 4057 Basel
 Kaffee-Abteilung: Extraktion und Zerstäubung; Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 55 M, 44 F
 10.01.2005–31.01.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5422 / 103442
 Nestlé Suisse S.A., 4057 Basel
 Feinkost- und Saucenproduktion, Abfüllerei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 10 M, 30 F
 10.01.2005–31.01.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-5389 / 104184
 WEZ Kunststoffwerk AG, 5036 Oberentfelden
 Thermoplast-Spritzerei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 5 M
 01.01.2005–31.12.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-5291 / 110054
Telekurs Card Solutions AG, 8902 Urdorf
Call Center
besonderes Konsumbedürfnis
21 M, 23 F
01.11.2004–31.10.2007 (Neuerteilung)
- 04-5327 / 110064
LibertyCall AG, 8304 Wallisellen
Call Center
besonderes Konsumbedürfnis
30 M, 30 F
01.10.2004–30.09.2007 (Neuerteilung)
- 04-5418 / 110084
Zamba Fruchtsäfte GmbH, 8048 Zürich
Produktion, Logistik
technisch unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 2 F
01.01.2005–31.12.2007 (Neuerteilung)
- 04-5419 / 106148
Bio-Familia AG, 6072 Sachseln
Bäckerei, Extruder, Apfeltrocknerei, Mischerei, Verpackerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
54 M
03.01.2005–02.01.2008 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 04-5403 / 110076
Infoguard AG, 6300 Zug
Technologie: Support an EDV-Systemen bei Kunden (Banken, Industrie, usw.)
besonderes Konsumbedürfnis
2 M
01.12.2004–30.11.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 04-5416 / 104649
Weberei Wängi AG, 8488 Turbenthal
Jaquard-Weberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
24.01.2005–23.01.2008 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 04-5395 / 102860
Hoffmann Neopac AG, 3672 Oberdiessbach
Kunststoffabteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
09.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-5388 / 106219
Papierfabriken Cham-Tenero AG Cham, 6330 Cham
Papierproduktion (Liste der Betriebsteile siehe Seite 2)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
144 M
01.01.2005–01.04.2006 (Änderung)
- 04-5393 / 102773
Hoffmann Neopac AG, 3645 Gwatt (Thun)
Produktion tiefgezogene und geschweisste Dosen sowie Druckerei/Lackiererei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
48 M, 12 F
09.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)
- 04-5398 / 103362
Stesalit AG, 4234 Zullwil
Prepreg-Fertigung inkl. Nebenprozesse, Pultrusion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
40 M
14.11.2004–30.11.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-5400 / 100869
Scintilla AG, 3924 St. Niklaus
Rohblattfertigung, Heckenscherenfertigung, Diamantscheibenfertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
48 M
13.01.2005–12.01.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 04-5411 / 104195
F. Hoffmann-La Roche AG, 4303 Kaiseraugst
Datenverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
32 M, 8 F
01.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung)

- 04-5417 / 104649
Weberei Wängi AG, 8488 Turbenthal
Jaquard-Weberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M
24.01.2005–24.01.2008 (Erneuerung)
- 04-5421 / 109233
The Packers AG, 8865 Bilten
Produktion und Lager
technisch unentbehrliche Betriebsweise
20 M
01.02.2005–31.01.2008 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-5040 / 105776
Perlen Converting AG, 6035 Perlen
Beschichtungsanlagen Muck und Explorer, Folienextrusionsanlage Fex, Ausrüstung, Verpackung, Spedition und Transport
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
110 M
19.12.2004–18.12.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-5159 / 109201
Eugster/Frismag AG, 8580 Amriswil
Produktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
17 M, 28 F
01.01.2005–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 04-5217 / 110002
Abel Kommunikationstechnik AG, 4665 Oftringen
Errichtung, Erweiterung und Unterhalt von Antennen-Anlagen in der Deutschschweiz und Tessin
technisch unentbehrliche Betriebsweise
16 M, 2 F
01.10.2004–30.09.2007 (Neuerteilung)
- 04-5240 / 108168
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
FAB 1, A/B und KOFT, 2, 3, 4, 5
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
114 M, 30 F
07.01.2005–06.01.2008 (Änderung)
- 04-5274 / 110040
Qualimage Office Solutions AG, 6312 Steinhausen
Produktion
dringendes Bedürfnis
6 M, 10 F
26.10.2004–25.10.2007 (Neuerteilung)
- 04-5275 / 110047
A. Röthlisberger AG, 3380 Wangen an der Aare
Produktion
dringendes Bedürfnis
1 M
01.11.2004–31.12.2007 (Neuerteilung)

- 04-5287 / 103261
ERO-Frikart AG, 4601 Olten
Baustahl-Biegerei, Verlad
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 M
01.02.2005–31.03.2007 (Änderung)

- 04-5288 / 104724
Axicom AG, 8804 Au ZH
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
54 M, 9 F
01.11.2004–31.10.2007 (Neuerteilung)

- 04-5302 / 110059
Geisseler Transport AG, 4133 Pratteln
Güterumschlag, Deklaration
besonderes Konsumbedürfnis
4 M
01.11.2004–31.10.2007 (Neuerteilung)

- 04-5303 / 107741
Merz-Meyer AG, 9430 St. Margrethen
Stanzerei, Schweisserei (Punktschweissen)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 2 F
17.10.2004–16.10.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5304 / 107741
Merz-Meyer AG, 9430 St. Margrethen
Montage, Punktereie, Beschichtung, Stanzerei, Werkzeugbau, Drehereie
dringendes Bedürfnis
60 M, 20 F
17.10.2004–16.10.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5305 / 102193
Asetronics AG, 3018 Bern
Elektronik-/Leiterplatten-Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45 M, 30 F
01.11.2004–29.07.2006 (Änderung)

- 04-5313 / 108471
Sarnomotive Schweiz AG, 6020 Emmenbrücke
Galvanik, Lackierung, Endkontrolle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 10 F
01.01.2005–31.12.2007 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5316 / 104940
 Offset- und Buchdruck Küng & Co., 8049 Zürich
 Druckerei, Ausrüsterei, Satz/Montage/Kopie
 dringendes Bedürfnis
 12 M
 05.12.2004–04.12.2007 (Erneuerung)
- 04-5322 / 106263
 Siemens Schweiz AG, 6301 Zug
 Elektronikfertigung: Bestückung, Montieren
 dringendes Bedürfnis
 20 M, 12 F
 01.11.2004–31.10.2007 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-5315 / 109137
 Fredi Sidler Transport AG, 6343 Rotkreuz
 Verladegruppe Nacht
 besonderes Konsumbedürfnis
 9 M
 01.01.2005–31.12.2005 (Erneuerung)
 Ausnahmegestützung gestützt auf Art. 28 ArG
- 04-5321 / 106263
 Siemens Schweiz AG, 6301 Zug
 Elektronikfertigung: Bestückung, Testen
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M, 2 F
 01.01.2005–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
 Ausnahmegestützung gestützt auf Art. 28 ArG

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 04-5296 / 104641
 Metzgerei Angst AG, 8040 Zürich
 Brühwurstherstellung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 2 M
 01.01.2005–31.12.2005 (Erneuerung)
 Ausnahmegestützung gestützt auf Art. 28 ArG
- 04-5311 / 103153
 Polymec, 4513 Langendorf
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 15 M, 30 F
 15.11.2004–31.10.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4996 / 106108
Druckerei Triner AG, 6431 Schwyz
Satz, Druck, Spedition
besonderes Konsumbedürfnis
15 M, 27 F
14.11.2004–13.11.2007 (Erneuerung)
- 04-5281 / 110052
Global Brands SA, Luxembourg, Succursale de Genève Domino's Pizza,
8004 Zürich
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 13 F
01.10.2004–30.09.2007 (Neuerteilung)
- 04-5282 / 110053
Global Brands SA, Luxembourg, Succursale de Genève Domino's Pizza,
8050 Zürich
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 13 F
01.10.2004–30.09.2007 (Neuerteilung)
- 04-5301 / 110056
Polymax GmbH, 8004 Zürich
Reinigungsarbeiten
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.11.2004–31.10.2007 (Neuerteilung)
- 04-5314 / 106715
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich
SBS SOL: Installation und Inbetriebnahme «Integrales Polizeisystem» in
St. Gallen
besonderes Konsumbedürfnis
2 M
20.12.2004–19.12.2005 (Erneuerung)
- 04-5318 / 105681
Hochdorf Nutritec AG, 6280 Hochdorf
Zentrifugen, Kondenserie und Puverei, NIRO I bis IV, Calomil (Spezialpulver),
Mischerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
64 M
01.11.2004–01.09.2006 (Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 04-5218 / 110002
Abel Kommunikationstechnik AG, 4665 Oftringen
Errichtung, Erweiterung und Unterhalt von Antennen-Anlagen in der Deutschschweiz und Tessin
technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 M, 2 F
01.10.2004–30.09.2007 (Neuerteilung)
- 04-5323 / 106890
Telekurs Services AG Frau Y. Müller, Personaldienst, 8005 Zürich
Application Support, Technik, Service Management, Facility & Services in Zürich und Wallisellen: Störungsbehebung an IT-Systemen für den Zahlungsverkehr
besonderes Konsumbedürfnis
41 M, 2 F
01.10.2004–30.09.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 04-5277 / 110047
A. Röthlisberger AG, 3380 Wangen an der Aare
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.11.2004–31.12.2007 (Neuerteilung)
- 04-5324 / 106890
Telekurs Services AG Frau Y. Müller, Personaldienst, 8005 Zürich
Application Support, Technik, Service Management in Zürich und Wallisellen: Wartungsarbeiten und Neuinstallationen von Bancomaten, bargeldlosen Zahlungssystem und deren Transaktionen
besonderes Konsumbedürfnis
30 M, 2 F
01.10.2004–30.09.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 04-5293 / 100213
KBS-Spritztechnik CH GmbH, 1713 St. Antoni
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
12.12.2004–11.12.2007 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5300 / 110057
Energy-Video GmbH, 5400 Baden
Video-Verleih
besonderes Konsumbedürfnis
2 M, 2 F
01.12.2004–30.06.2007 (Neuerteilung)

- 04-5320 / 104725
Textil-Service Frei AG, 8304 Wallisellen
Reinigung von Wäsche für Kunden aus Hotelerie, Gesundheitswesen, Bahn und
Fluglinien
besonderes Konsumbedürfnis
60 M, 20 F
29.10.2004–28.10.2007 (Neuerteilung)

**Ausnahmebewilligung zur Herabsetzung der Anzahl freier Sonntage
im Kalenderjahr (Art. 28 ArG)**

- 110028
CSA Casino Schaffhausen AG, Schaffhausen
Casino
geringfügige Abweichung (Herabsetzung auf sechs freie Sonntage)
01.06.2004–31.05.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-5233 / 108168
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
KoF 2, 3
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 3 F
07.01.2005–06.01.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5237 / 108168
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
FAB 3, 4, N
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
54 M
07.01.2005–06.01.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 04-5289 / 104724
Axicom AG, 8804 Au ZH
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M, 8 F
01.11.2004–31.10.2007 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

7. Dezember 2004

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit